

番号 第 号

Certificate No.

免 除 証 書

EXEMPTION CERTIFICATE



日本国

JAPAN

1988年の議定書により修正された1974年の海上における人命の安全のための国際条約に基づき、日本国政府の権限の下に、発給する。

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto under the authority of the Government of Japan

船舶の要目

Particulars of ship

船 名

Name of ship.....

船舶番号又は信号符字

Distinctive number or letters.....

船籍港

Port of registry.....

総トン数

Gross tonnage.....

国際海事機関船舶識別番号

IMO Number.....

この証書は、次のことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY:

上記の条約第.....章第.....規則の規定により与えられた権限に基づき、この船舶が上記の条約.....の要件を免除されたこと。

That the ship is, under the authority conferred by regulation.....of the Convention, exempted from the requirements.....

.....of the Convention.

この免除証書を条件付きで発給する場合のその条件.....

Conditions, if any, on which the Exemption Certificate is granted:

この免除証書を特定の航海について発給する場合のその航海.....

Voyages, if any, for which the Exemption Certificate is granted:

この証書は、この証書を添付する.....証書が効力を有していることを条件として.....まで効力を有する。

This certificate is valid until.....subject to the..... Certificate, to which this Certificate is attached, remaining valid.

.....において発給した。
(証書の発給の場所)

Issued at.....
(Place of issue of certificate)

.....
(発給の日)

..... (Date of issue) (管海官庁 氏名) (印章)

上記の条約第 I 章第14規則(c)の規定を適用する場合における 5 年未満の期間について発給された証書の有効期間を延長するための裏書

Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where regulation I / 14(c) applies

この証書は、上記の条約第 I 章第14規則(c)の規定に従い、この証書を添付する.....証書が効力を有していることを条件として、.....まで効力を有するものとする。

This certificate shall, in accordance with regulation I / 14(c) of the Convention,

be accepted as valid until.....subject to the.....
Certificate, to which this certificate is attached, remaining valid.

場 所

Place:.....

日

Date:

(管海官庁 氏名) (印章)

更新検査が完了し、上記の条約第 I 章第14規則(d)の規定を適用する場合における裏書

Endorsement where the renewal survey has been completed and regulation I / 14 (d) applies

この証書は、上記の条約第 I 章第14規則(d)の規定に従い、この証書を添付する...
.....証書が効力を有していることを条件として、.....まで効力を有するものとする。

This certificate shall, in accordance with regulation I / 14(d) of the Convention, be accepted as valid until.....subject to the.....
Certificate, to which this certificate is attached, remaining valid.

場 所

Place:.....

日

Date:

(管海官庁 氏名) (印章)

上記の条約第 I 章第14規則(e)又は(f)の規定を適用する場合における検査港に到着するまでの期間又は猶予期間について証書の有効期間を延長するための裏書

Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation I / 14(e) or I / 14(f) applies

この証書は、上記の条約第 I 章第14規則(e)／(f)の規定に従い、この証書を添付する...
.....証書が効力を有していることを条件として、.....まで効力を有するものとする。

This certificate shall, in accordance with regulation I / 14(e) / I / 14(f) of the Convention, be accepted as valid until.....subject to the.....
...Certificate, to which this certificate is attached, remaining valid.

場 所

Place:.....

日

Date:

(管海官庁 氏名) (印章)